

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

14 AVRIL 1999

PROPOSITION DE LOI

**visant à modifier l'article 34, § 1^{er}, 1^o,
du Code des impôts sur
les revenus 1992**

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET

PROPOSITION DE LOI

**visant à modifier les articles 34, § 1^{er},
et 39 du Code des impôts sur
les revenus 1992**

(nouvel intitulé)

Article 1

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 34, § 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992, sont apportées les modifications suivantes :

Voir:

- 1408 - 97 / 98 :

- N° 1 : Proposition de loi de M. Demotte.
- N°s 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

14 APRIL 1999

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 34, § 1, 1^o,
van het Wetboek van de
inkomstenbelastingen 1992**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de artikelen 34, § 1,
en 39 van het Wetboek van de
inkomstenbelastingen 1992**

(nieuw opschrift)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 34, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Zie:

- 1408 - 97 / 98 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Demotte.
- N°s 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

A) le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° les pensions et les rentes viagères ou temporaires, ainsi que les allocations en tenant lieu, qui se rattachent directement ou indirectement à une activité professionnelle;»;

B) insérer un point 1°bis rédigé comme suit :

«1°bis. les pensions et les rentes viagères ou temporaires, ainsi que les allocations en tenant lieu, qui constituent la réparation totale ou partielle d'une perte permanente de bénéfices, de rémunérations ou de profits;».

Art. 3 (nouveau)

Dans l'article 39 du même Code, dont le texte actuel formera le § 2, il est inséré un § 1^{er}, rédigé comme suit :

«§ 1^{er}. Sont exonérées, les pensions et les rentes viagères ou temporaires, ainsi que les allocations en tenant lieu visées à l'article 34, § 1^{er}, 1°, attribuées en cas d'incapacité permanente en application de la législation sur les accidents du travail ou les maladies professionnelles, dans la mesure où elles ne réparent pas une perte permanente de bénéfices, de rémunérations ou de profits.».

A) het 1° wordt vervangen als volgt:

«1° pensioenen en lijfrenten of tijdelijke renten, alsmede als zodanig geldende toelagen, die rechtstreeks of onrechtstreeks betrekking hebben op een beroeps-werkzaamheid;»;

B) een punt 1°bis invoegen, luidend als volgt:

«1°bis. pensioenen en lijfrenten of tijdelijke renten, alsmede als zodanig geldende toelagen, die het gehele of gedeeltelijke herstel van een bestendige derving van winst, bezoldigingen of baten uitmaken;».

Art. 3 (nieuw)

In artikel 39 van hetzelfde Wetboek, waarvan de huidige tekst § 2 zal vormen, wordt een § 1 ingevoegd luidend als volgt :

«§ 1. Worden vrijgesteld, de pensioenen, lijfrenten of tijdelijke renten en als zodanig geldende toelagen, beoogd in artikel 34, § 1, 1°, toegekend in geval van blijvende ongeschiktheid met toepassing van de wetgeving op de arbeidsongevallen of de beroepsziekten, in de mate waarin zij geen herstel van een bestendige derving van winst, bezoldigingen of baten uitmaken.».